

1 Yoane

Yoaneŋe ekap angoân kulemguoop.

O bukulpine,

¹⁻² Anitâhât Kâi Toka yaŋe manman kârikŋahât amboŋe oap. Otmu Anitâŋe hân himbim ki kândikyotgop yapâek Anitâ orop tatmâ gaowotŋak tatmâ gawot. Otmu himbim pilâm ge imbihâlembâ tetem lok otmâ hohetnennŋan manop. Otmu nen aposololipŋe menenekmu orowâk manbin. Manbin yan manman kârikŋan mannom yakât den pat eknongomu nâŋgâmunŋe bulâŋe olop. Yakât otmâ nenŋe den pat ya yen ekyongom gawin. Den ya torokatmâ ekap yu kulemgum katyŋŋian.

³⁻⁴ Nenŋe Anitâ yet nanŋe Yesu Kiristo orop biwinenŋaŋe kepeiakmâ konohâk otmu biwi hero kakŋan manmain. Otmu yeŋe yawuâk manmâ Kiristohât lohimbi orop nanŋanŋim buku oranŋim mannomaihât ekap yu kulemgum katyŋŋian.

Anitâ Koko Salek Amboŋe lanŋinŋan tatmap.

⁵ Anitâhât biwiŋan nâŋgân nâŋgân âlâlâ tatmap yakât topŋe ikŋe nanŋaŋe sâŋ tetem eknongop. Yakât yuwu sâŋmune nâŋgâŋet. Anitâ Koko Salek Amboŋe lanŋinŋan tatmap. Otmu lohimbiŋeâmâ omoŋ biwiŋan manmâ orotmeme kiŋoŋ otmâ tosa mem manmai. Yâhâ Anitâhâlen ya âlâ ki tap.

⁶ Nenñe “Anitâ orop biwinenñe kepeiakmâ konohâk otmap,” yawu sâmbukulipnenñe ekyongomain. Yawu ekyongomain yamâ nenñe otmunñe bâlem gamap yan den perâkñe kâityongom Anitâhât den bulâñe ya ki lâumain.

⁷ Yâhâ nenñe Anitâ Koko Salek Amboñahât den nâñgâmunñe hañ sâningimu yâkât tem tiñâk lâuwanñim manmain. Yawu otmâ manmain yan Kiristoñe nengât toсахât otmâ sâreerenekmâ muop yakât nâñgâm Anitâñe nenñe tosa otmain ya pilâningimap. Tosa pilâningiap nâñgâm bukulipnenñe orop biwinenñe kepeiakmâ konohâk otmu heronñe nâñgâwanñim mepaemain.

⁸ Nenñe Anitâhât den bulâñe yakât pâpgum, “Nenñe koko salehâk manmain,” sâmain otmuâmâ perâk sâmain. Nenñe yawu otmâ hiliwahonmgât mâtâp ya watmain.

⁹⁻¹⁰ Yâhâ nenñe “Orotmeme bâleñe âlâ ki otmain,” sâmain yanâmâ Anitâhât den nâñgâmunñe ki bulâñe otmap. Yawu otmâ “Anitâñe den perâk sâmap,” yawu nâñgâm hilipgumain. Nenñe tosanenñe sâmbukulipnenñe Anitâñe pilâningiwuapgât den sâmbukulipnenñe yengât senyenñan kinmâ sâmbukulipnenñe otbin yakât nâñgâmunñe hañ sâningimu bukulipnenñe yengât senyenñan kinmâ sâmbukulipnenñe otmain. Yawu otnom yanâmâ Anitâñe tosanenñe pilâningiwuap.

2

Kiristoñe Anitâ orop tatmâ nengât sâmbukulipnenñe otmain.

1-2 Yeñe otñetâ bâlemu tosa memaihât ekap yu kulemgum katyîngian. Yesu Kiristone ki otmâ tâpikguop yamâ lohimbi kerek nengât tosa-nennjahât otmâ kawenennan kinmu kuñetâ muop. Otmu mumuñambâ yahatmâ himbimân yâhâ Anitâ orop tatmâ nengât sâm ulitgumap. Yakât otmâ lohimbi âlâ me âlâne otñetâ bâlewuap yan yakât nângâm Anitâ ulitgunomai. Yawu ulitgunetâ yâkñe Kiristohât nângâm tosayeñe pilâyîngiwuap.

³ Nenne Anitâhât tem lâuwañgimain yan yâkñe nenekmu ârândân otmu yâk orop biwinennane kepeiakmâ konohâk otmap yawu nângâmain.

⁴ Yâhâ lohimbi nombotñane “Nenne Anitâhâlen biwinennane kepeim mansain,” sâmâi yamâ yâkât den loñgâemai. Lohimbi yawuñe Anitâhât den nângâñetâ helekñe otmu den perâk sâmâi.

⁵⁻⁶ Yâhâ nenne Anitâhât den tâñ tâñâk watmâ tem lâuwañgimain yan yâkñe wawaenenekmâ mâmâne otningimap. Mâmâne otningimap yakât bulâneâmâ Yesuñe buku otningiop yawuâk nenne bukulpnennane orop buku orañgim manmain. Ya ekmâ yâk orop biwinennane kepeiakmâ konohâk otmap yawu nângâmain.

Nenne buku orañgim mannom.

⁷ Bukulpne, yuwu sâmune nângâñet. Kiristone lohimbi kerek buku otningiop. Yakât otmâ yeñe Anitâ orop biwiñeñe kepeiakmâ konohâk otmu Kiristone buku otyîngiop yawuâk yeñe gurâ buku orañgim mannomaihât den emelâk kâsikum yîngimunñe nângâwi. Den yu yawuâk kulemgum katyîngian.

8 Yâhâ Anitâ orop biwinenñaŋe kepeiakmâ konohâk otmu buku oraŋgim manmain yakât mâtâpŋe aŋgoân Kiristoŋe watmu yâkâlen bulâŋe tetemu ekbin. Otmu Anitâhât laŋinŋe bulâŋaŋe biwi nâŋgân nâŋgânyenŋan pilâmu haŋ sâyiŋgimu mâtâp yawuâk watmâ buku oraŋgim mannomai. Yawu otmâ manŋetâ yanâmâ Omoŋ Amboŋahât wâtŋe gewuap.

9 Yâhâ lohimbi nombotŋaŋe “Anitâhât laŋinŋaŋe biwinenŋan pilâmu haŋ sâningimu tem lâuwaŋgim mansain,” sâmai. Yawu sâmai yamâ bukulipyenŋe yengât nâŋgâm bâleyiŋgimai. Yawu otmâ Anitâhât den nâŋgâm pâpgum omoŋ biwiŋan manmai.

10 Yâhâ lohimbi nombotŋe âlâŋeâmâ bukulipyenŋe orop biwiyenŋaŋe kepeiakmâ konohâk otmap. Lohimbi ya yengât biwiyenŋan Anitâhât laŋinŋaŋe pilâmu haŋ sâyiŋgimu tem lâuwaŋgim târârâhâk manmai. Yawu manŋetâ lohimbiŋe manmanyenŋe ekŋetâ âlepŋe otmap.

11 Yâhâ lohimbiŋe bukulipyenŋe yengât nâŋgâm bâleyiŋgimai ya yengât biwi nâŋgân nâŋgânyenŋan omoŋ sahakyiŋgimu ihilâk mahilâk otmâ manmai.

12-14 Kiristoŋe himbimâmbâ ge nengât tosehât otmâ kawenennŋan kinmu kuŋetâ muop. Yakât den pat ekyongomunŋe nâŋgâŋetâ bulâŋe otmu Anitâŋe tosayenŋe pilâyinŋiop. Yawu otmu yâk orop biwiyenŋaŋe kepeiakmâ konohâk otmap.

Otmu lohimbi papato yengât yuwu sâmune nâŋgâŋet. Yeŋe Anitâhât den tiŋâk lâum kârihem kinŋetâ Manman Bâleŋahât Amboŋaŋe mem ge katyekbe sâm pâpgum pilâyekmu mansai.

Ya yawuâk mannomaihât nângâm ekap yu kulemgum katyîngian.

Otmu lohimbi sombo yengât yuwu sâmune nângânet. Anitâne hân himbim ki kândikyotgop yapâek Kiristonje tatmâ gaopņak tatmâ gap. Yeņe yâkâlen biwiyenane tiņâk kepeim manmâ ganjetâ yu oap. Yakât nângâm heronje nângâyîngim yengât den yu kulemguan.

Anitâhât tem lâuwanġim mannom.

¹⁵⁻¹⁶ Lohimbi nombotņane Anitâhât hâkâņ otmai. Yawu otmâ Manman Bâleņe Amboņahât amutgen manmâ yuwu otņetâ bâlemap. Hâk sânduhân mansain sâm yenahâlâk nângânetâ yahatmu hâkyeņe mepaemai. Yeņe enġatyeneâk watmâ senņe âlâlâ ekņâlem ihilâk otmai. Yawu otņetâ dondâ bâlemap. Yakât otmâ lohimbi yawuya yengâlen ki torokatnomai. Yâhâ yeņe yâk yengâlen torokatmâ yâkņe otmai yawuâk otnomai yanâmâ nenņe yekmunņe Awoņnenņe Anitâhâlen biwiyenane ki kepeim mansai yawu otbuap.

¹⁷ Manman Bâleņe Amboņahât wâtņe gewuap. Otmu lohimbiņe senņe âlâlâ ekņâlemai yaņe bi-atbuap. Yakât otmâ lohimbi bâleņe ya yengâlen ki torokatnomai. Yawu otmâ Anitâņe nenekmu ârândâņ olâk sâm tem lâuwanġim manņetâ manman kârikņan katyekmu manmâ yâhâmbisâi.

Lok perâkņe yengât sâop.

¹⁸ Bukulipne, yuwu sâmune nângânet. Kiristonje âwurem gewuapgât sâpņe utâpġuap. Otmu sâp ya tâlâhuwuap yan lok âlâņe tetem Kiristo mem ge katmâ yâkât kawenņan kinmâ lohimbi yengât nângân nângânyeņe mem hâlim tuhuyîngiwuap.

Yakât den emelâk ekyongomune nângâwi. Yâhâ sâp yuâmâ lok yawuya dondâhâlâkne tetenjetâ yekmain. Yakât otmâ Kiristoŋe âwurem gewuapgât sâpne utâpguap yawu nângâmain.

¹⁹ Emelâk lok ya nen orop manbin yamâ biwinenŋaŋe ki kepeiakmâ konohâk olop. Ya yenŋât topyeŋe lohimbiŋe nângâŋetâ keterahâkgât Anitâŋe nângâmu pilânenekmâ ariwi. Yâhâ yâkne nen orop biwinenŋaŋe kepeiakmâ konohâk olop mâne ki pilânenekmâ arimbâi.

²⁰⁻²¹ Yâhâ yenâmâ Kiristoŋe Wâtgât mâmâŋahât Heak hâŋgâŋumu ge biwiyenŋan kionmu yanak ikne den bulâŋe nângâm heŋŋŋumai. Yakât otmâ nângân nângânyeŋe kuwikyŋiŋiwe sâm den ki kulemgum katyŋŋian. Yeŋe Kiristohât den nângâm heŋŋŋumai yakât otmâ lok nombotŋaŋe topyeŋe kurihiakmâ Kiristohât den kelaŋatmâ ekyongomai ya nângâŋetâ ki bulâŋe otmu topyeŋe tetekŋan tetemu ekmai. Yakât nângâm ekap yu kulemgum katyŋŋian.

²² Lok yaŋe Kiristohât den kelaŋatmâ yuwu ekyongomai. “Yesuŋe lohimbi tihitnenŋe olâkgât Anitâŋe yâk ki hâŋgâŋumu giop. Kiristoâmâ nen orop dop konohâk mansain.” Yawu sâm Kiristohât nângâŋetâ tâŋât otmu betgumai yakât dopŋeâk âwâŋe Anitâhât nângâŋetâ tâŋât otmu betgumai.

²³ Yakât yuwu sâmune nângâŋet. Lohimbi âlâ me âlâŋe Anitâ nanŋahât hâkâŋ otmâ betbaŋgimai yan Yesuhât hâkâŋ oain sâm yan âwâŋe Anitâhât hâkâŋ otmâ betbaŋgimai. Yâhâ lohimbi âlâ me âlâŋe Anitâ nanŋahâlen biwiyenŋaŋe kepeimai otmuâmâ âwâŋahâlen gurâ yawuâk kepeimai.

24 Otmu den pat âlepņe kâsikum yingim gai ya biwiyenjan katmâ lâum manņetgât nanġan. Yawu otmâ mannomai yan Kiristo yet Anitâ orop biwiyenņe kepeiakmâ konohâk otmu mannomai.

25 Yawu manņetâ yanâmâ Kiristoņe manman kârikņan manmâ yâhâmbisâihât pat kuyingiop yakât bulâņe yingimu menomai.

26 Lok perâkņe Kiristohât den kelanġatmâ kâsikum yingimai. Den ya nâņġanetâ bulâņe otmu Kiristo betgumaihât den yu kulemgum katyingian.

27 Yâhâ yenâmâ Kiristoņe Wâtġat mâmâņahât Heak hânġângumu ge biwiyenjan kionmâ mâmâņe otyingim ġap. Yawu otmâ den bulâņeâk biwiyenjan katmu yu me yakât ki nâņġâm hilipgumai. Otmu yawuâk otyingim yâhâwuap yanâmâ Kiristohât den nâņġâm heņġenġum mannomai. Yawu nâņġâm heņġenġunomai yanâmâ lok nombotņe taka den kâsikum ninginjet sâm ki âiyongonomai.

Kiristohât tem lâuwanġim mannom.

28 Otmu Kiristoņe ikņe lohimbi yen orop menenekbe sâm âwurem gewuap yan yeņe aņulakmâ kâmgumaihât Kiristo orop biwiyenņe kepeiakmâ konohâk otmu tem lâuwanġim mannomai. Yawu otmâ mannomai ġârâmâ yâkņe gewuap yan nenņe yen orop yâkât senņan kinmâ hâmeņe âlepņe ningiwuapġât nâņġanom.

29 Anitâmâ Koko Salek Amboņe. Yakât otmâ lohimbi âlâ me âlâņe târârâhâk manmai ya yekmunņe Anitâņe nine nanne baratne sâm meyekmu mansai yawu otmap.

3

Awoŋnenŋe Anitâŋe wawaenenekmap.

¹ Bulâŋanâk Awoŋnenŋe Anitâŋe wawaenenekmâ nine nanne baratne sâŋ menenekmu yâkât pat otmâ mansain. Yakât nâŋgâmunŋe âlâ kândâkdâ otmap. Lohimbi belâŋen manmainŋe Anitâhât den nâŋgâŋetâ gemu bet pilâm Kiristohâlen biwiyenŋe ki katbi. Yakât otmâ nengât gurâ yawuâk hâkâŋ otmâ betnongom mansai.

² Anitâŋe nine nanne baratne sâŋ menenekmu mansain. Yâhâ hâmbâi sâp patoen manman âiŋe ningimu menom yakât topŋe tipinŋe naŋgain. Yawu gârâmâ Kiristonŋe âwurem ge menenekbuap. Sâp yan manman âiŋe ningiwuap yamâ ikŋe manman koko salek yawuya ningimu menom.

³ Manman ya ningimu menomgât nâŋgâm biwinenŋe mem mannom. Otmu Kiristonŋe koko salehâk tatmap yawuâk manne sâŋ yâkât wâtŋan kinmâ orotmeme bâlenŋe bet pilâm manmâ yâhânom.

⁴ Lohimbiŋe otŋetâ bâlemap sâŋ Anitâŋe ikŋe nâŋgân nâŋgân ya lohimbi kerek nengât biwinenŋan katmu tatmap. Yawu gârâmâ lohimbi âlâ me âlâŋe otŋetâ bâlemap yan Anitâhât den ya loŋgâem tosa memai.

⁵ Lohimbi kerek nengât tosa pilâningiwe sâŋ Kiristo Manman Koko Salek Amboŋaŋe himbimâmbâ ge koko salehâk manmâ nengât tosa hât otmâ muop.

⁶ Yakât otmâ lohimbi âlâ me âlâ yâkâlen biwiyenŋe kepeimainŋe orotmeme bâlenŋe bet pilâwi ya

ki miwirikum otmâ manmai. Yâhâ lohimbi âlâ me âlâ orotmeme bâleŋe tâtâem otmaine yâkât den ki nâŋgâmai, otmu yâkâlen biwiyenane ki kepeim manmai.

⁷ Lohimbi âlâ me âlâne den perâkŋe kâityongonomai ya nâŋgânetâ bulâne otmapgât yuwu sâmunne nâŋgânet. Kiristohât biwiŋan nâŋgân nâŋgân âlâlâ tatmap yakât Anitâne nâŋgâmu ârândân otmap. Otmu emelâk Kiristone Anitâhât tem lâum yu ya otminiop ya Anitâne ekmu ârândân olop. Otmu lohimbi âlâ me âlâne Anitâhât tem lâum manmai ya yengât gurâ yawuâk Anitâne nâŋgâmu ârândân otmap.

⁸ Yâhâ kândikum emelâk topŋe katmâ Anitâne lohimbi tuhuyelehop yapâek Satanŋe yâkât den kum lohimbi kâityongom gamap. Yakât otmâ lohimbi âlâ me âlâ orotmeme bâleŋe tâtâem otmaine Satanŋe Anitâhât den kumap yawuâk den kumai. Yawu otmâ Satangât pat otmâ mansai. Yâhâ Satanŋe lohimbi nengât biwinenŋan kionmu orotmeme bâleŋe otmâ yâhâmaingât Anitâ nanŋane mâtâp maŋguwaŋgiwe sâm himbim pilâm hânân ge manóp.

⁹ Anitâ ikŋak lohimbi menenekmâ nine nanne baratne sâm mâmâne otningim gamap. Yakât otmâ nenŋe orotmeme bâleŋe bet pilâwin ya miwirikum tâtâem otnomgât dop âlâ ki tap. Yakât otmâ orotmeme bâleŋe ki otmâ manmain.

¹⁰ Nen Anitâhât pat otmâ manmainŋe lohimbi Satangât pat otmâ manmai ya orop oset guset manmain. Yakât otmâ manman girawuya manŋetâ yekmunŋe topyeŋe tetem heŋgenŋuwuap yakât yuwu sâmunne nâŋgânet. Yâkŋe Anitâhât ki

tem lâuwangimai. Yawu otmâ bukulipyene orop biwiyenaje ki kepeiakmâ konohâk otmu buku orangimai. Lohimbi yawuyenaje Anitâhât pat ki otmâ mansai.

Bukulipnenje orop biwinenjae kepeiakmâ konohâk otmu mannom.

¹¹ Yâhâ yeneâmâ lohimbi kerek nângâyingim buku otyingim mannomaihât den emelâk kâsikum yingimunje nângâwi.

¹² Emelâhâmâ lok âlâ, kutje Kain sâm, yâkne Bâleje Ambojahât amutgen manmâ imiñe kumu muop yakât yuwu sâmunne nângâñet. Iminaje hotom umu Anitâñe ya ekmu ârândân olop. Yâhâ ikñak hotom umuâmâ Anitâñe ya ekmu ki ârândân olop. Yakât otmâ iminjahât nângâm bâlewangiop. Yawu gârâmâ Kainñe olop yawu ki otnomai.

¹³ Otmu lohimbi belângen manmaine yengât nângâm bâleyinginomai yan biwiyene ki yahatbuap.

¹⁴ Emelâk nen Kiristohât lohimbiñe yâkâlen biwinenjae ki kepeiwin yan hiliwahonomgât pat manbin. Yawu gârâmâ biwinenjae yâkâlen katmunje Anitâñe manman kârikjahât pat kuningimu manmain. Yakât bulâñeâmâ bukulipnenje orop biwinenjae kepeiakmâ konohâk otmu manmain ya nângâmain. Yâhâ lohimbi bukulipyene yengât nângâm bâleyingimaineâmâ hiliwahonomaihât pat manmai.

¹⁵ Kiristohât lohimbi âlâ me âlâñe bukulipyene yengât nângâm bâleyingimai. Yawu otmâ ya yengât Anitâñe nângâmu bukulipyene yongonjetâ muai

yawu otmap. Otmu nenñeâmâ yekmunñe manman kârikñahât pat ki mansai yawu otmap.

¹⁶ Kiristonje sâreerenekmâ kawenenñan kinmu kuñetâ muop yan buku konok orotgât mâtâp bulâñe teteop ya nâñgâmain. Yâhâ yakât dopñeâk nenñe bukulipnenñe hewewenñâk tânyongonom.

¹⁷ Otmu lohimbi nombotñe iri sikumyeñe pato tatyñgimapñe bukulipyene nombotñe senñe âlâlâhât umburuk otmâ umatñe kakñan manmai ya ki tânyongomai. Ki tânyongonjetâ ya yekmunñe Anitâhâlen biwiyeñeñe ki kepeim mansai yawu otmap.

¹⁸ Yakât yuwu sâmune nâñgâñet. Nenñe bukulipnenñe “Âlepñe tânyongonom,” sâm launennañak ki sânom. Yawu otmâ biwinennañe kepeiyekmâ hewewenñâk tânyongonom.

Anitâñe wawaenenekmâ ki mem ge katnenekmap.

¹⁹ Nenñe biwinennañe bukulipnenñe kepeiyekmâ tânyongomain yan Anitâ Manman Bulâñahât Ambonañe mâmâñe otingimu mansain yakât bulâñe ya tetemu ekmain. Yawu otyñgimain yan Anitâñe nenekmu ârândâñ otmap yawu biwinennañe nâñgâmain.

²⁰ Yawu gârâmâ Anitâñe nenekmu ârândâñ otmap me bia yakât nâñgâm biwi yâhâp otmâin yanâmâ Anitâ biwinenñe ekmapñe wawaenenekmâ ki mem ge katnenekmap ya nâñgâmunñe biwinenñe ârândâñ otmap.

²¹ Anitâñe nenekmu ârândâñ otmap yawu biwinennañe nâñgâm yu yakât pahâk ulitgumain.

²² Otmu nenñe girawu manmunñe nenekmu ârândâñ otbuapgât topñe nâñgâm tem lâuwañgim mannom yanâmâ yu yakât ulitgumunñe âlepñe nâñgâningiwuap.

²³ Nenñe Anitâ nanñe Yesu Kiristohâlen biwinenñe kepeim tem lâuwañgim mannomgât yâkñe sâmb kalop. Yakât otmâ nenñe Kiristohât tem lâuwañgim bukulpnenñe orop biwinenñe kepeiakmâ konohâk otmu mannom.

²⁴ Otmu Anitâñe den âlâlâ sâmb kalop ya lâum manmain yan yâkñe Wâtgât mâmâñahât Heak hâñgângumu ge nengât biwinenñan kionñmu Anitâ orop biwinenñe kepeiakmâ konohâk otmu mansain ya nâñgâmain.

4

Lok perâkñe yengât topyeñe

¹ Bukulpne, yuwu sâmbune nâñgâñet. “Wâtgât mâmâñahât Heakñe den âlâlâ biwinenñan katmu sâmb tetem ekyongomunñe nâñgâñet,” sâmb lohimbi âlâ me âlâñe enñgatyenñan geñetâ denyeñe in yawu nâñgâmai. Yakât nâñgâmbune ki ârândâñ otmap. Lok perâkñe dondâhâlâkñe den yawu sâmb lohimbi kâityongomai. Yakât otmâ den sâmb tetemai ya Wâtgât mâmâñahât Heakñe biwiyenñan katmu sâmb me weke bâlerñahâlen kândiwahom den sâmb yakât topñe nâñgâne sâmb yuwu âiyongomai.

² “Yesuñe lohimbi nengât tihitnenñe olâk sâmb Anitâñe himbimâmbâ hâñgângumu ge lok otmâ manop. Ya nâñgâñetâ bulâñe otmu yâkâlen biwiyenñe kepeim mansai me bia?” Yawu

âiyongonjetâ “On,” sânomai otmuâmâ âlepne nângâyinjnomai.

³ Yâhâ “Bia,” sânomai otmuâmâ betyongonomai. Yâhâ Wâtgât mâmânahât Heakne lohimbi yawuya yengât biwiyenjan den ki katmap. Yâhâ hâmbâi lok âlâne tetem topne kurihiakmâ Kiristohât kawenjan kinbuap yakât den emelâk ekyongomunne nângâwi. Yawu gârâmâ sâp yuâmâ lok yakât kunne, kutne Kâitgu Kâitgu Ambojne, yâkne lok perâkne mâmâne otyingimu den ekyongomai.

⁴⁻⁵ Yâkne mâmâne otyingimu den ekyongomai yan lokgât nângân nângân tânjât watmâ den ekyongomai. Yakât otmâ lohimbi belângen manmaine denyene nângânetâ bulâne otmap. Yâhâ yenâmâ Anitâhât pat mansai. Otmu Ambonenne Anitâ Wâtgât Ambojne lok perâkne yengât ambojene Satan ya mem ge kalop. Yakât otmâ yene Anitâhât wâtjan kinmâ lok perâkne yengât den nângânetâ ki bulâne otmap.

⁶ Otmu nen gurâ yawuâk Anitâhât pat mansain. Yakât otmâ Kiristohât lohimbine Anitâhât den topnambâek nângâne sâm otmai ya yâkât den kâsikum yingimunne nângâm biwiyenjan katmâ mansai. Yawu otmai yan Wâtgât mâmânahât Heakne mem hewewen tuhuyekmu nângânetâ bulâne otmap ya nângâmain. Yâhâ lohimbi hiliwahonomaihât pat mansaine nengât den nângânetâ gemu bet pilâmai. Yawu otmai yan Kâitgu Kâitgu Ambojne nângân nângânyene mem hâlim tuhuyingimu yanak nengât den nângânetâ gemu bet pilai ya nângâmain.

Biwi Kepeiak Kepeiak Ambojêâmâ Anitâ

⁷ Bukulipne, yuwu sâmunne nângânet. Lohimbi âlâ me âlâne Anitâ orop biwiyenaje kepeiakmâ konohâk otmu manmai yamâ Anitâne nine nanne baratne sâm meyekmu mansai. Yawu otmâ mâmâne otyingimu biwiyenaje bukulipyene kepeiyekmâ tânyongomai. Otmu nen gurâ yawuâk Anitâne mâmâne otningimu mansain. Yakât otmâ biwinenaje kepeiakmâ konohâk otmu buku oranjim mannom.

⁸ Biwi Kepeiak Kepeiak Ambojeâmâ Anitâ. Yakât otmâ lohimbi nombotaje bukulipyene yengât nângâm bâleyingimai ya yekmunje lohimbi belângen mansai yawu otmap.

⁹ Anitâne wawaenenekmâ manman kârikjahât pat kuningiwe sâm ikne nanje ombe bisine hângângumu ge nengât tosehât otmâ kawenenjan kinmu kujetâ muop. Anitâne yawu olop yan wawaenenekmap yakât bulâne teteop.

¹⁰ Nennjahâk Anitâhâlen biwinenaje ki kepeim manbin. Anjoân ikjahâk wawaenenekmâ ikne nanje hângângumu tosanennjahât otmâ kawenenjan kinmu kujetâ muop. Yawu otningiop yakât topje nângâm yanâmâ yâkâlen biwinenaje kepeim mansain.

¹¹ Anitâne wawaenenekmâ yawu otningiop. Yakât otmâ nenje bukulpnenje orop biwinenaje kepeiakmâ konohâk otmu mannom.

¹² Lohimbi âlâ me âlâne Anitâ ki ekmain. Yawu gârâmâ nenje biwinenaje kepeiakmâ konohâk otmu buku oranjim manmain yan Anitâ nen orop tatmap yakât bulâne tetemu ekmain.

¹³ Nenje Anitâ orop biwinenaje kepeiakmâ konohâk otmu manmunje Wâtgât mâmâjahât

Heak hângângumu ge biwinenñan kionmu Anitâ nen orop tap ya nângâmain.

¹⁴ Anitâñe lohimbi kerek tihitnenñe otbe sâm ikñe nanñe hângângumu ge sâreerenekmâ kawenñan kinmu kuñetâ muop. Nenñe yâk orop manbin yapâek yâkât den pat âlepñe lohimbi ekyongom gain.

¹⁵ Yâhâ lohimbi âlâ me âlâñe Anitâhât nanñe Yesuhâlen biwiyeñe kepeim tem lâuwanñimai yakât lohimbi ekyongomai yamâ biwiyeñe Anitâ orop kepeiakmâ konohâk otmu manmai.

¹⁶ Nenñe yakât nângâmunñe bulâñe otmap.

Biwi Kepeiak Kepeiak Amboñeâmâ Anitâ. Yakât otmâ nenñe bukulpnenñe orop biwinenñe kepeiakmâ konohâk otmu manmain. Yawu otmain yan Anitâ orop gurâ biwinenñe kepeiakmâ konohâk otmu manmain.

¹⁷ Nenñe yawu otmunñe nângâmu ârândâñ otmap. Otmu sâp patoen yâkñe lohimbi kerek nengât biwinenñe ekmâ matñe kêpekningiwuap yan nenñe Kiristohât mâtâp watmain yakât hâmeñe âlepñe ningimu menom nângâm Anitâhât senñan kinnom.

¹⁸ Nenñe Anitâ orop biwinenñe kepeiakmâ konohâk otmap yakât nângâm kingitnenñahât ki otmain. Yâhâ lohimbi nombotñe Anitâ orop biwiyeñe kepeiakmâ konohâk otmap. Yakât nângâm matñe ningiwuap sâm kingityeñahât otmai.

¹⁹ Anjoân Anitâñe wawaenenekmâ biwiñe kepeinenehop. Yakât nângâm nenñe yâkâlen biwinenñe kepeim lohimbi buku otyingim manmain.

20 Yâhâ lohimbi Anitâhât pâpgumainje “Anitâhâlen biwinenñaje kepeim mansain,” sâmai yamâ bukulipyenje orop manmâ ki buku otyingimai. Yawu manñetâ Anitâhâlen biwiyenñaje ki kepeim manmai yakât bulâñe tetemu ekmain.

21 Yâhâ nenñe Anitâhâlen biwinenñaje kepeim manmain. Yawu manmâ bukulipnenñe orop buku oranñim mannomgât Yesu Kiristonje sâm kalop. Yakât otmâ ya otnehâlâk nâñgâm manmâ yâhânom.

5

Manman Bâlenjahât Ambonñaje ki mem ge katnenekbuap.

1 Bukulipne, yuwu sâmune nâñgâñet. Nenñe âwâ mâmâlipnenñe nâñgâyîngimain yawuâk imi atalipnenñe otmu wârâ toulipnenñe nâñgâyîngimain. Yâhâ Yesunje lohimbi nengât tihitnenñe olâk sâm Anitâñe hâñgângumu ge lok otmâ manop. Nenñe yâkâlen biwinenñaje kepeimunñe Anitâñe nine nanne baratne sâm menenekmu yâk orop biwnenñaje kepeakmâ konohâk otmu manmain. Otmu lohimbi nombotñaje Anitâhâlen biwiyenñaje kepeimai yamâ imi atalipnenñe otmu wârâ toulipnenñe nâñgâyîngimain yawuâk yâk yengât nâñgâyîngimain.

2 Nenñe Anitâhâlen biwinenñaje kepeim yâkât den lâumain yakât bulâñeâmâ yawu otmâ yâkât nanñe baratñe orop buku oranñimain nâñgâmain.

3-4 Nenñe Anitâhâlen biwinenñaje kepeimain yakât bulâñeâmâ yâkât denñe tem lâuwanñim

manmain. Yakât yuwu sâmunê nânghânet. Yâkne nine nanne baratne sâm menenehop yapâek mâmânje otningimu yâkâlen biwinenñaje tinjâk kepeim kârihem manmâ gain. Yawu manmâ tem lânduwanjimunje ârândân merândân otmu Manman Bâleñahât Amboñaje mem ge katnenekbe sâm hâum pâpgumap.

⁵ Lohimbi belângen manmai yâhâmâ Manman Bâleñahât Amboñaje in yawu mem ge katyekmu yâkât amutgen manmai. Yâhâ nenje Anitâ nanje Yesu Kiristohâlen biwinenñaje kepeim mannom yanâmâ Manman Bâleñahât Amboñaje mem ge katnenekbuapgât dop âlâ ki otbuap.

Yesu Kiristone himbimâmbâ ge lok otmâ manop.

⁶ Anitânje ikne nanje Yesu Kiristo hânghângumu ge lok otmâ hohetnenñan manop. Hohetnenñan manmâ âi topne katbe sâm olop yan nambenaje mem toen katmu Wâtgât mâmânahât Heakne himbimâmbâ ge Kiristo mâmânje otbañgiop. Otmu âi ya mem manmâ manmâ benje howanân kuñetâ muop. Howanân kuñetâ muop yakât kakñan mumunambâ yahatmâ himbimân âwurem yâhâop. Yakât topne nânghâmunje bulânje olâkgât Wâtgât mâmânahât Heak, Bulânje Amboñaje biwinenñan kionmap.

⁷⁻⁹ Nambenaje mem toen kalop sâp yan Kiristo âwânje Anitânje yâkât topne sâm tetem lohimbi ekyongomu nânghâwi. Otmu Kiristo muop sâp yan Anitânje nânghâmu kulem âlâlâ teteop. Otmu den sâop otmu kulem teteop ya Wâtgât mâmânahât Heakne biwinenñan kionmu yakât ekmâ nânghâmunje bulânje olop. Yakât

yuwu sâmunne nângânet. Bukulipnennane den pat eknongonetâ nângâmunne bulâne otmap. Yâhâ Anitâ ikne Wâtgât māmânahât Heakne biwinennan kionmu Kiristohât den nângâmain me kulem tetemu ekmain ya bulâne dondâ otmap.

¹⁰ Lohimbi âlâ me âlâne Anitâ nanjahâlen biwiyenane kepeim manmai ya yengât biwiyenan Wâtgât māmânahât Heakne kionmu biwiyene ârândân otmap. Yâhâ lohimbi nombotnaneâmâ Anitâne nanjahât topne sâm tetem eknongop yakât den pat nângânetâ ki bulâne otmap. Otmu Anitâne den perâkne sâmap yawu nângânetâ otmap. Yawu nângâm biwiyene alitmai.

¹¹ Anitâne ikne nanne hângângumu ge manman kârikjahât mâtâp mem teteningiop ya watmâ manmain.

¹² Yawu gârâmâ lohimbi âlâ me âlâne Anitâ nanjahâlen biwiyenane kepeim manmai yâhâmâ Anitâne manman kârikjahât pat kuyingimu manmai. Yâhâ lohimbi nombotnaneâmâ Anitâ nanjahât hâkân otmâ biwiyene alitmâ manmai. Yakât otmâ Anitâne hiliwahonomaihât pat kuyingimu manmai.

¹³ Yâhâ yeneâmâ Anitâ nanjahâlen biwiyenane kepeinetâ yâkne manman kârikjahât pat kuyingimu mansai. Yakât nângâm engat yâhâp otmaihât ekap yu kulemgum katyngian.

¹⁴ Otmu girawu manmunne Anitâne nenekmu ârândân otmap yakât topne nângâm hengengum yâkât nângân nângân ya watmâ ulitgumunne yanâmâ nângâningimap. Yakât otmâ yu yakât pahâk ulitgum manmain.

15 Nenŋe yâkât nânġân nânġân watmâ ulitgumunŋeâmâ nânġâninġiwuap ya nânġâmunŋe bulâŋe otmap. Yakât otmâ yu yakât ulitgumain yan âlepŋe ningiwuap nânġâm enġat yâhâp ki otmain.

16 Otmu bukulipyenŋe otŋetâ bâlewuap yan hiliwahonomaihât mâtâp ki watnomai ya yenġât yuwu sâmunne nânġânŋet. Yâkŋe Anitâhât den loŋġaem otŋetâ bâlewuap yan Anitâ ulitguŋetâ Wâtġât mâmânġahât Heakŋe biwiyenŋan kionŋmu orotmeme bâleŋe ya pilânomai. Yawu otŋetâ Anitâŋe manman âlepŋan katyekmu mannomai. Yâhâ bukulipyenŋe nombotŋe âlâŋeâmâ biwiyenŋe kârikŋe otmu Anitâ betgum manmai. Yawu manmâ hiliwahonomaihât mâtâp watmai ya yenġât nânġâm yenŋe Anitâ ki ulitgunomai.

17 Lohimbi âlâ me âlâŋe girawu manŋetâ Anitâŋe yekmu ârândânŋ otbuap yakât topŋe nânġâm henġenġumai yamâ sâp âlâen yenŋe enġatyenŋeâk watmâ otŋetâ bâlemu tosa memai. Yawu ġârâmâ biwiyenŋe ki kârikŋe otmâ manmai. Yakât otmâ hiliwahonomaihât pat ki mansai.

18 Anitâŋe nine nanne baratne sâm lohimbi meyekmâ manman kârikŋahât pat kuyinġimu manmainŋe yâkât den ki loŋġaem orotmeme bâleŋe tâtâem otmai ya nânġâmain. Yâhâmâ Anitâ nanŋaŋe tihityenŋe otmu yanġak Manman Bâleŋahât Amboŋaŋe mem ge katyekbe sâm pâpġumap.

19-20 Lohimbi belânġen manmainŋe Manman Bâleŋe Amboŋahât amutġen manmâ hiliwahonomaihât pat manmai. Yâhâ nenâmâ Anitâ nanŋaŋe tihitnenŋe otbe sâm himbimâmbâ ġiop. Nenŋe yâkâlen biwinenŋaŋe kepeimunŋe

Anitâ Manman Kârikñahât Amboñaje yakât pat kuningimu mansain. Yawu manmunje nângân nângânnenje keterakningimu Anitâ Bulâñe Amboñahât topñe nângâmain. Otmu yâkât wâtñan kinmâ topñe tipñe nângâmain ya wangim topñambâek nângânom. Otmu Anitâ yet nanñe Yesu Kiristo orop biwinenñaje kepeiakmâ konohâk otmu manmain ya nângâmain.

²¹ Den bânje yuwu sâmunne nângâñet. Yeñe Anitâ yet Kiristohâlen biwiyeñaje kepeim manmai. Yawu gârâmâ yeñe yâk betyotgom âlâhâlen biwiyeñe ki katnomai. Yawu.

Nâ bukuyeñe,
Yoane

Yesuât Den Pat Âlepŋe
The New Testament in the Selepet Language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Selepet long Niugini

copyright © 1986 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Selepet

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-10-23

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

995083d2-705e-5a60-af47-1e36806ccbc